

УДК 81'276.6:34

НАУЧНАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ В ОФИЦИАЛЬНОМ И НЕОФИЦИАЛЬНОМ ТОЛКОВАНИЯХ ПРАВА

Е. В. Городишенина

SCIENTIFIC LEGAL TERMINOLOGY IN FORMAL AND INFORMAL INTERPRETATIONS OF LAW

E. V. Gorodishenina

В статье исследуются закономерности научного толкования юридических терминов. Для осуществления данной цели было проведено сопоставление научных определений двух юридических терминов: «презумпция невиновности» и «аутентичное толкование права», с одной стороны, в научных работах, отражающих поисковое, гносеологическое содержание, соотносимое с неофициальным толкованием права, и с другой стороны, в словарях, отражающих нормативное содержание, соотносимое с официальным толкованием права.

В статье показано, что термины в статьях и монографиях функционируют по законам научной коммуникации, в том числе и вследствие воздействия неизбежного для нее научного плюрализма. Научная интерпретация явлений, обозначенных терминами «презумпция невиновности» и «аутентичное толкование права», в словарях исходит из оснований, дающих толчок центростремительным тенденциям, а в монографиях – центробежным. В поле научной интерпретации явлений выделяется устойчивая часть, имеющая тенденцию становиться нормативной.

The paper deals with the regularities of scientific interpretation of legal terms. To realize this purpose, we compared the scientific definitions of the two legal terms: “presumption of innocence” and “authentic interpretation of the law”. On the one hand, scientific studies, reflect the searching, epistemological content associated with the informal interpretation of law, and, on the other hand, dictionaries reflect the normative content associated with the formal interpretation of law.

The paper shows that the terms in research papers and monographs operate according to the laws of scientific communication, among which due to the impact of the inevitable scientific pluralism. Scientific interpretation of the phenomena designated by such terms as “presumption of innocence” and “authentic interpretation of the law” in the dictionary comes from the foundations, giving impetus to centripetal tendencies, and in the monographs – to centrifugal ones. In the field of scientific interpretation of the phenomena there is an outstanding resistant part having a tendency to become normative.

Ключевые слова: научная терминология, юридическая терминология, доктринальное (научное) толкование права, официальное толкование права, неофициальное толкование права.

Keywords: scientific terminology, legal terminology, doctrinal (scientific) interpretation of law, formal interpretation of law, informal interpretation of law.

В юридической литературе, в теории государства и права проблеме толкования уделяется много внимания, в частности, разработаны основные виды толкования-разъяснения правовых норм по его статусу (официальное и неофициальное) и по способу (юридическое и филологическое (лингвистическое, грамматическое)).

Все разновидности неофициального толкования (профессиональное, доктринальное и обыденное) объединяются тем, что в отличие от официального толкования, восходящего к одному источнику и «ориентирующему субъектов правореализации на однозначное понимание толкуемой нормы и правильное ее применение» [11, с. 169], даются не уполномоченными на то субъектами, а акты неофициального толкования «не принадлежат к числу юридических фактов и не влекут юридических последствий» [12].

Законодательный орган в рамках данной официальной модели правовой коммуникации – источник единообразия. Его толкование предполагает предписательный модус толкования: «правильно это, а не иное толкование». Неофициальный же субъект толкования

понимает текст закона так, как он его понимает. Из этого вытекает неизбежность множественности интерпретаций и, соответственно, конфликт интерпретаций.

В юридической литературе основное внимание сосредоточено на официальном толковании права по причине того, что ему придается исключительная важность и обязательность. Для того чтобы добиться единообразия в толковании норм права, существует «юридическая техника – система средств, правил и приемов подготовки и упорядочения правовых актов, применяемая в целях обеспечения их совершенства и повышения эффективности» [11, с. 148]. Официальному толкованию и юридической технике посвящено немало исследований юристов-теоретиков и практиков. Например, «Система права и ее строение: методологические подходы и решения» Д. М. Азми [1], «Виды и акты официального толкования права» Н. Н. Вопленко [3], «Юридическая техника: учебник» Ю. К. Краснова и др. [9], «Теория государства и права» Н. И. Матузова, А. В. Малько [11], «О некоторых проблемах обязательности официального толкования

права» В. В. Попова [13], «Теория государства и права» под ред. Алексеева [15]. (Взаимоотношение и взаимодействие названных видов терминов – особая проблема, не затрагиваемая в настоящей статье).

Неофициальное толкование же изучено в меньшей степени. В учебных пособиях и монографиях показаны общие теоретические представления о данном виде толкования: дается его определение, указываются особенности неофициального толкования и его разновидности (например, в учебниках по теории государства и права под редакцией С. С. Алексеева [15]; Н. И. Матузова, А. В. Малько [11]).

Л. В. Соцуру в учебном пособии «Неофициальное толкование норм российского права» [14] более подробно рассматривает данный вид толкования. Он выделяет место и роль неофициального толкования в системе средств и способов познавательной и разъяснительной деятельности, также рассматривает структуру неофициального толкования, его принципы, виды, подробнее останавливаясь на каждом из них.

Однако практические исследования, посвященные данному виду толкования и его разновидностям, отсутствуют. Выявление и описание законов функционирования юридических терминов в сфере неофициального толкования только начинается. Этому посвящены работы М. Е. Воробьевой («Функционирование юридических терминов в обыденном сознании носителей русского языка») [4]; Л. А. Маршавы («Некоторые проблемы неофициального систематического толкования норм Конституции Российской Федерации») [10].

Неофициальное толкование – сложный объект, познание закономерностей которого предполагает проведение системных исследований. Целью нашей статьи – показать связь неофициального толкования с особенностями научного познания.

Для этого выделим особенности наименее изученной разновидности неофициального толкования – доктринального (научного) толкования, дающегося учеными, представителями науки, ценность которого заключается в аргументированности, доказательности, обоснованности.

Нами будет рассмотрено научное толкование ряда юридических терминов. Говоря о научных юридических терминах, мы учитывали то обстоятельство, что они могут рассматриваться в разных парадигмах. Термины в парадигме закона будут подчиняться официальному толкованию (характеризоваться нормативностью, стремлением к однозначности; призваны регулировать социальную норму). Термины же в парадигме научного познания будут характеризоваться субъективностью интерпретаций, синонимией, многозначностью и будут обусловлены объектом познания.

Исследование особенностей научного толкования терминологии в статье построено на материале сравнения толкования терминов, представленного в словарях, и интерпретации терминов, представленной в статьях и монографиях. Дефиниции из словарей будут отождествляться с нормативным толкованием юридических терминов, поскольку они так же, как и термины закона, функционируют в контексте однозначности. Термины же в статьях и монографиях функционируют по законам научной коммуникации, в том

числе и вследствие воздействия неизбежного для нее научного плюрализма.

Была выдвинута гипотеза о том, что научная интерпретация явлений, обозначенных терминами «презумпция невиновности» и «аутентичное толкование права», в словарях исходит из оснований, дающих толчок центростремительным тенденциям, а в монографиях – центробежным. Таким образом, в поле научной интерпретации явлений будет выделяться устойчивая часть, которая станет нормативной, и вариативная, обусловленная субъективностью интерпретации и научным плюрализмом. Эти две части будут коррелировать между собой.

Для обоснования данного предположения было осуществлено сопоставление научного толкования двух юридических терминов – «презумпция невиновности» и «аутентичное толкование права» – в названных источниках – научных работах и словарях.

На основе полученных данных были построены таблицы.

Из представленных таблиц видно, что при толковании юридических терминов в словарях наблюдаются центростремительные тенденции: выделение ядерных признаков, «сжатие» значения, поскольку происходит ориентация на текст закона, который стремится ограничить вариативность интерпретаций. В монографиях же наблюдается центробежные тенденции, так как наука ориентируется на научный поиск и субъективную интерпретацию явлений действительности.

Вариативность в толковании научных юридических терминов может быть обусловлена тем, что:

а) В монографиях при трактовке терминов исследователи по-разному расставляют акценты. Например, С. С. Кузакбирдиева, Ю. С. Романову, А. О. Устюгову интересуют соотношения правотворчества и аутентичного толкования права [7].

С. В. Бошно в работе «Толкование норм права: приемы и виды» рассматривает аутентичное толкование права как один из видов официального толкования права наряду с легальным и казуальным, делая акцент на признаках аутентичного толкования права и двойственности его структуры [2].

б) Одни и те же термины по-разному встроены в контекст научного исследования: для одних ученых принцип «презумпции невиновности» является объектом исследования (работа П. С. Ефимичева «Презумпция невиновности в российском уголовном судопроизводстве» [5], в которой он рассматривает особенности этого понятия в российском уголовном судопроизводстве). Но есть ученые, которые называют данный принцип «фикцией», поскольку «ни один здравомыслящий человек не будет исходить из предположения, что задержанное лицо невиновно» [6, с. 85].

Научные толкования термина «презумпция невиновности» в словарях и монографиях

Словари	Толкование в словарях		Статьи	Трактовка в монографиях	
	ЮЭС (1987 год)	БЮС (2003 год)		Ефимичев П. С. «Презумпция невиновности в российском уголовном Судопроизводстве» [5]	Коллисон И. П. «Неправосудные суды» [8]
Термин			Термин		
Презумпция невиновности	– определение: в праве положение, согласно которому обвиняемый (подсудимый) считается невиновным, пока его вина не будет доказана в установленном законом порядке. П. Н. – один из важных демократических принципов уголовного процесса, – цель П. Н.: способствует охране прав личности, исключает необоснованное обвинение и осуждение.	– определение: в уголовном праве положение, согласно которому обвиняемый (подсудимый) считается невиновным, пока его вина не будет доказана в установленном законом порядке; П. Н. – один из важных демократических принципов; – цель П. Н.: способствует охране прав личности, исключает необоснованное обвинение и осуждение; – способы снятия П. Н.: путем доказывания установленными процессуальными законами средствами и лишь при наличии достаточных судебных доказательств, относимых к делу и допускаемых законодательством, причем бремя (обязанность) доказывания возлагается на органы обвинения.	Презумпция невиновности	– суть презумпции невиновности: «не в том, что обвиняемый считается невиновным до вынесения судом обвинительного приговора, а в том, что наше законодательство гарантирует признание лица виновным в совершении преступления от имени государства со всеми отрицательными последствиями, лишь когда оно действительно виновно»; – составляющие П. Н. как уголовно-процессуального принципа: «доказанность вины в совершении преступления и фиксация вины в приговоре суда»; – действие П. Н.: «П. Н. действует как в момент постановления приговора, так и при кассационном рассмотрении конкретного уголовного дела. Она действует и при пересмотре приговора в порядке надзора и при возобновлении дел по вновь открывшимся обстоятельствам»; – этический аспект П. Н.: составляет главное, определяющее положение в ее содержании. Все же другие аспекты подкрепляют и усиливают значение этической стороны; – возможность опровержения П. Н.: «Презумпция невиновности как объективное правовое положение не может быть опровержимой. Опровержимыми могут быть сведения о фактах: они могут быть истинными или ложными. Факты же могут быть или не быть. Они не могут быть ложными, как сведения о них».	– взгляд на теорию П. Н.: это «явная фикция. Ни один здравомыслящий человек не будет исходить из предположения, что задержанное лицо невиновно... Это одна из многих абсурдных теорий».

К понятию «аутентичное толкование права» в современной науке также относятся неоднозначно. М. Н. Карасев в работе «Некоторые аспекты толкования норм права» пишет о том, что «официальное толкование нормативных правовых актов не должно осуществляться в рамках законодательной инициативы, которой наделен достаточно большой круг субъектов, так как это может привести к весьма пагубному процессу. В результате будут толковаться нормы, порой и не требующие толкования, а само толкование может привести к еще большей неясности и двусмысленности» [6, с. 20]. Таким образом, разные точки зрения обусловлены разным подходом к дефинициям, расстановкой акцентов, что приводит не только к различию толкований в диктумном аспекте, но и в модусном (оценочном), который в наибольшей мере характеризует плюрализм.

Проанализировав полученные результаты, можно сказать, что ученые ставят термины в определенную

научную парадигму. Значение остается одним (презумпция невиновности по-прежнему будет определяться положением в праве, согласно которому обвиняемый (подсудимый) считается невиновным, пока его вина не будет доказана в установленном законом порядке), но меняется значимость трактуемого понятия, появляется его оценка.

Таким образом, видно, что плюрализм и вариативность толкования терминов неизбежны. Поэтому доктринальное толкование причислено к неофициальному.

Проведенное исследование может сыграть роль для понимания природы взаимодействия официального и неофициального (доктринального) толкований, а в практическом плане – для достижения гармонии этих сфер. Некоторым образом этот тезис обращен к законодателю, которому важно знать, как отзовется его слово, и важно учитывать неизбежность центробежных тенденций. Таким образом могут быть сгармонизированы законодательная и научная деятельности.

Научные толкования термина «аутентичные толкования права» в словарях и монографиях

Сло- вари	Трактовка в словарях		Статьи	Трактовка в монографиях		
	БСЭ (1969 – 1978)	БЮС (2003 г.)		Кузакбирди- ев С. С., Романо- ва Ю. С., Устю- гова А. О. «К во- просу о соотно- шении право- творчества и официального аутентичного толкования норм права» [7]	Бошно С. В. «Толкование норм права: приемы и ви- ды» [2]	Карасев М. Н. «Не- которые аспекты толкования норм права» [6]
Тер- мин			Термин			
Аутен- тич- ное тол- кова- ние права.	– определе- ние: разновид- ность офици- ального Т. з., исходящее от компетентно- го органа, издавшего данную нор- му, и являю- щееся обяза- тельным.	– опреде- ление: разновид- ность тол- кования норматив- ного, пред- ставляет собой разъясне- ние норм права, да- ваемое государст- венным органом, издавшим их; – особен- ности: прямое разъясне- ние смысла правовых норм и обязатель- ный харак- тер для тех, кто их применяет.	Аутентич- ное толко- вание пра- ва.	– сопоставление А. Т. П. и право- творчества; вы- явление сходств и различий.	– признаки А. Т. П.: обще- обязательность, авторитет; не оговаривается, т. к. логически вытекает из права того или иного органа на правотворчест- во. – Двойствен- ность природы А. Т. П.: с од- ной стороны, оно является результатом правотворчест- ва и норматив- ным правовым актом. С другой стороны, акт А. Т. является вспомогатель- ным, интерпре- тационным актом, офици- ально разъяс- няющим нормы основного до- кумента.	отношение к А. Т. П.: «официаль- ное толкование нор- мативных правовых актов не должно осу- ществляться в рамках законодательной инициативы, которой наделен достаточно большой круг субъек- тов, так как это может привести к весьма пагубному процессу. В результате будут толковаться нормы, порой и не требую- щие толкования, а само толкование мо- жет привести к еще большей неясности и двусмысленности. Велика вероятность того, что на один за- кон будет приходиться несколько тол- кующих его законов, что приведет к значи- тельному снижению качества законов и ухудшит и без того существующие про- блемы правопримен- ния».

Литература

1. Азми Д. М. Система права и ее строение: методологические подходы и решения. М.: Юстицинформ, 2010. С. 275 – 279.
2. Бошно С. В. Толкование норм права // Право и современные государства. 2013. № 4. С. 18 – 26.
3. Вопленко Н. Н. Виды и акты официального толкования права // Ленинградский юридический журнал. 2008. № 2. С. 29 – 54.
4. Воробьева М. Е. Функционирование юридических терминов в обыденном сознании носителей русского языка // Вестник КемГУ. 2011. № 3(47). С. 174 – 180.
5. Ефимичев П. С. Презумпция невиновности в российском уголовном судопроизводстве // Публичное и частное право. 2012. № 1. С. 88 – 100.
6. Карасев М. Н. Некоторые аспекты толкования норм права // Журнал российского права. 2000. № 11.
7. Кузакбирдиев С. С., Романова Ю. С., Устюгова А. О. К вопросу о соотношении правотворчества и официального аутентичного толкования норм права // Академический вестник. 2011. № 3(17). С. 60 – 65.
8. Коллисон И. Неправосудные суды / пер. с англ. М.: Иностранная литература, 1961.

9. Краснов Ю. К., Надвикова В. В., Шкатулла В. И. Юридическая техника: учебник. М.: Юстицинформ, 2014. 536 с.
10. Маршава Л. А. Некоторые проблемы неофициального систематического толкования норм Конституции Российской Федерации // Вестник Челябинского государственного университета. 2012. № 1. С. 25 – 27.
11. Матузов Н. И., Малько А. В. Теория государства и права: учебник. М.: Юристъ, 2004. 512 с.
12. Осипов А. В. Виды толкования права по субъектам // Теория государства и права: курс лекций / под ред. Н. И. Матузова, А. В. Малько. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Юристъ, 2001. 776 с.
13. Попов В. В. О некоторых проблемах обязательности официального толкования права // Вестник Волгоградской академии МВД России. 2013. № 4. С. 18 – 23.
14. Соцура Л. В. Неофициальное толкование норм российского права: учебное пособие. М.: Профобразование, 2000. 112 с.
15. Теория государства и права / под ред. С. С. Алексеева. М.: Норма, 2005. 496 с.

Информация об авторе:

Городишенина Елена Валерьевна – студентка факультета филологии и журналистики КемГУ, gorodisheninaev@mail.ru.

Elena V. Gorodishenina – student at the Faculty of Philology and Journalism, Kemerovo State University.

(**Научный руководитель: Голев Николай Данилович** – доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка КемГУ, 8-906-928-55-71, ngolevd@mail.ru).

Nikolay D. Golev – Doctor of Philology, Professor at the Department of the Russian Language, Kemerovo State University).

Статья поступила в редколлегию 05.11.2014 г.